

**INTERCESORES  
DE LAS  
VÍCTIMAS**

**OFICINA DE  
ATENCIÓN  
A LAS  
VÍCTIMAS**

**ESTADO DE CONNECTICUT  
RAMA JUDICIAL**

**31 Cooke Street  
Plainville, CT 06062**

***INFORMACIÓN DE UN CASO  
EN ESPECÍFICO  
Para las víctimas y sus familiares***

Estado vs. \_\_\_\_\_

Número de lista: \_\_\_\_\_

Número de expediente: \_\_\_\_\_

Nombre y teléfono del fiscal: \_\_\_\_\_

Nombre y teléfono del intercesor  
de las víctimas:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***Notas:***

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**www.jud.state.ct.us**

(Pulse en Atención a las víctimas)

La Oficina de Atención a las Víctimas (OVS) de la Rama Judicial de Connecticut respalda de diferentes maneras a las víctimas de delitos y a sus familiares y cuenta con **intercesores de las víctimas** que ayudan a éstas con los procedimientos del sistema de justicia penal. Los intercesores también confortan a las víctimas de delitos y las remiten a los recursos que puedan disminuir el trauma asociado con el delito.

**Los intercesores facilitan información sobre:**

- el sistema de justicia penal
- los derechos de las víctimas
- un caso en específico
- otros servicios destinados a las víctimas

**Los intercesores pueden ayudar a las víctimas a:**

- acompañándolas al tribunal
- intercediendo por ellas durante los procedimientos en el tribunal

**Los intercesores pueden ayudarle a:**

- recobrar sus propiedades
- obtener indemnización
- obtener remisiones a servicios sociales
- escribir una declaración sobre las consecuencias del delito para la víctima

Otra ayuda que presta la Oficina de Atención a las Víctimas incluye la **notificación** sobre la situación del condenado e **indemnización monetaria**.

Llame sin cargos al **1- 800- 822- 8428** .  
Fuera de Connecticut: **(860) 747- 3994**  
Las horas laborables son de 8:30 a. m.  
a 4:30 p. m. días entresemana.

**Del hablar con otras personas fuera de la sala del tribunal:**

Las víctimas de delitos son los testigos principales de la fiscalía. El **fiscal** representa los intereses del estado. Las víctimas son importantes para la argumentación del fiscal. Los fiscales asistentes también trabajan con las víctimas de delitos.

Aunque otras personas pueden tratar de comunicarse con las víctimas para obtener información, éstas no tienen **ninguna obligación** de hablar con el acusado, con el abogado de la defensa o con los investigadores de la defensa. La víctima debe preguntarles el nombre y a qué oficina representa cada persona. Las víctimas y sus familiares tampoco tienen la obligación de comunicarse con los representantes de los medios de comunicación. Llame al intercesor de las víctimas local o a la OVS si tiene alguna pregunta (1- 800- 822- 8428).

### **Pautas para testificar en el tribunal**

A muy pocas víctimas de delitos se les pide testificar en el tribunal. A continuación se relacionan algunos consejos útiles en caso de que tenga que testificar:

- esté preparado para esperar
- diga siempre la verdad
- deje de hablar cuando alguien diga "protesto"
- mantenga la calma
- si una pregunta no está clara, hágalo saber
- no dé información de más innecesariamente
- hable fuerte y claro para que el miembro del jurado que se encuentre más lejos lo pueda escuchar
- vístase correctamente
- sea cortés